

Ort

Datum

Telefon

Fax

E-Mail

Bundesstelle für Seeunfalluntersuchung

Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

See-/Schiffsunfallanzeige/ Sea/Marine Accident Report Brand Explosion/ Fire/Explosion

Brand-/Explosionsausbruch / Occurrence of fire/explosion

Brand-/Explosionsursache Cause of fire/explosion																			
Brand-/Explosionsort Location of fire/explosion	<table><tr><td><input type="checkbox"/> Schiffsführungsbereich Bridge area</td><td><input type="checkbox"/> Lagerungsbereich Küche Storage area, kitchen</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Unterkunftsbereich Passagiere Passenger quarters</td><td><input type="checkbox"/> Lagerungsbereich Maschine Storage area, engine</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Unterkunftsbereich Besatzung Crew quarters</td><td><input type="checkbox"/> Lagerungsbereich Deck Storage area, deck</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Maschinenbereich Hauptmaschine Engine control area, main engine</td><td><input type="checkbox"/> Bar/Restaurant Bar/restaurant</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Maschinenbereich Hilfsmaschine Engine control area, auxiliary engine</td><td><input type="checkbox"/> Büros Offices</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Maschinenbereich Rudermaschine Engine control area, rudder engine</td><td><input type="checkbox"/> Wäscherei Laundry</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> sonstiger Maschinenbereich Engine control area, other</td><td><input type="checkbox"/> Küche Kitchen</td></tr><tr><td></td><td><input type="checkbox"/> Ladungsbereich Hold/tank area</td></tr><tr><td></td><td><input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte ausführen): Other (please state):</td></tr></table>	<input type="checkbox"/> Schiffsführungsbereich Bridge area	<input type="checkbox"/> Lagerungsbereich Küche Storage area, kitchen	<input type="checkbox"/> Unterkunftsbereich Passagiere Passenger quarters	<input type="checkbox"/> Lagerungsbereich Maschine Storage area, engine	<input type="checkbox"/> Unterkunftsbereich Besatzung Crew quarters	<input type="checkbox"/> Lagerungsbereich Deck Storage area, deck	<input type="checkbox"/> Maschinenbereich Hauptmaschine Engine control area, main engine	<input type="checkbox"/> Bar/Restaurant Bar/restaurant	<input type="checkbox"/> Maschinenbereich Hilfsmaschine Engine control area, auxiliary engine	<input type="checkbox"/> Büros Offices	<input type="checkbox"/> Maschinenbereich Rudermaschine Engine control area, rudder engine	<input type="checkbox"/> Wäscherei Laundry	<input type="checkbox"/> sonstiger Maschinenbereich Engine control area, other	<input type="checkbox"/> Küche Kitchen		<input type="checkbox"/> Ladungsbereich Hold/tank area		<input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte ausführen): Other (please state):
<input type="checkbox"/> Schiffsführungsbereich Bridge area	<input type="checkbox"/> Lagerungsbereich Küche Storage area, kitchen																		
<input type="checkbox"/> Unterkunftsbereich Passagiere Passenger quarters	<input type="checkbox"/> Lagerungsbereich Maschine Storage area, engine																		
<input type="checkbox"/> Unterkunftsbereich Besatzung Crew quarters	<input type="checkbox"/> Lagerungsbereich Deck Storage area, deck																		
<input type="checkbox"/> Maschinenbereich Hauptmaschine Engine control area, main engine	<input type="checkbox"/> Bar/Restaurant Bar/restaurant																		
<input type="checkbox"/> Maschinenbereich Hilfsmaschine Engine control area, auxiliary engine	<input type="checkbox"/> Büros Offices																		
<input type="checkbox"/> Maschinenbereich Rudermaschine Engine control area, rudder engine	<input type="checkbox"/> Wäscherei Laundry																		
<input type="checkbox"/> sonstiger Maschinenbereich Engine control area, other	<input type="checkbox"/> Küche Kitchen																		
	<input type="checkbox"/> Ladungsbereich Hold/tank area																		
	<input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte ausführen): Other (please state):																		

Brand-/Explosionsentwicklung/ Progression of fire/explosion

Wahrnehmung Notice	<table><tr><td><input type="checkbox"/> visuell durch Besatzung Visual sighting by crew</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> visuell durch Passagiere Visual sighting by passenger</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Automatisch Automatic</td></tr></table>	<input type="checkbox"/> visuell durch Besatzung Visual sighting by crew	<input type="checkbox"/> visuell durch Passagiere Visual sighting by passenger	<input type="checkbox"/> Automatisch Automatic	
<input type="checkbox"/> visuell durch Besatzung Visual sighting by crew					
<input type="checkbox"/> visuell durch Passagiere Visual sighting by passenger					
<input type="checkbox"/> Automatisch Automatic					
Stadium bei Wahrnehmung State at time of notice	<table><tr><td><input type="checkbox"/> Entstehungsbrand Incipient fire</td><td><input type="checkbox"/> Brand breitete sich aus Fire spread out</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Schwelbrand Smouldering fire</td><td><input type="checkbox"/> Explosion Explosion</td></tr></table>	<input type="checkbox"/> Entstehungsbrand Incipient fire	<input type="checkbox"/> Brand breitete sich aus Fire spread out	<input type="checkbox"/> Schwelbrand Smouldering fire	<input type="checkbox"/> Explosion Explosion
<input type="checkbox"/> Entstehungsbrand Incipient fire	<input type="checkbox"/> Brand breitete sich aus Fire spread out				
<input type="checkbox"/> Schwelbrand Smouldering fire	<input type="checkbox"/> Explosion Explosion				

Erstmaßnahmen Immediate measures	<input type="checkbox"/> Bekämpfung mit beweglicher Brandabwehrtechnik Intervention with mobile fire fighting equipment <input type="checkbox"/> Bekämpfung mit fester Brandabwehrtechnik Intervention with fixed fire fighting equipment <input type="checkbox"/> Alarmierung der Brücke Bridge alert <input type="checkbox"/> Alarmierung der Passagiere/Besatzung Passenger/crew alert <input type="checkbox"/> Evakuierung der betroffenen Bereiche Evacuation of affected areas <input type="checkbox"/> Verschluss der betroffenen Bereiche Sealing of affected areas <input type="checkbox"/> Unterbrechung der Kraftstoffzufuhr Interruption of fuel supply <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte ausführen): Other (please state):
Brandausweitung Extent of fire	<input type="checkbox"/> Brand blieb auf Ursprungsort begrenzt Fire limited to place of origin <input type="checkbox"/> Brand griff auf angrenzende Räume über Fire spread to adjacent rooms <input type="checkbox"/> Brand griff auf andere Decks über Fire spread to other decks

Brandabwehr / Fire fighting

Beteiligte Besatzungsgruppen Crew teams involved	
Zugang zum Brandabschnitt Access to fire area	
Maßnahmen beim ersten Angriff Initial fire fighting measures	
Maßnahmen bei folgenden Angriffen Subsequent fire fighting measures	
Zeit bis zum Ergreifen von Maßnahmen Timespan until measures taken	
Ergebnisse Results	

Brandschutzeinrichtungen / Fire protection systems

Brandabwehrtechnik Fire fighting equipment	
Zustand der Brandabwehrtechnik Condition of fire fighting equipment	
Wartung/Kontrolle der Brandabwehrtechnik Maintenance/inspection of fire fighting equipment	